





???? ??????. ????? ????? ???? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????  
?????????????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????, ??????  
????????????? ?????????????? ??????????????

(??, ????? 29—31, 35—40 ? 53; ????? 1 ? 4 ?? ??????????????)

2. ?????????? „????????? ? ?????? ??????????“ ?? ?????????? ?? ????? 5, ?????????? 6, ??????  
????????????? ?? ?????? ????????????? 77/388 ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??  
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ??  
????????? ?????????????? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? 50 GBP ??  
?????????????, ?????????????? ?? ????? ? ?????? ????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????  
????????? ?? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????????? ??????????

????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?? ??????  
?? ?????????????????? ?? ????? 5, ?????????? 6, ?????? ?????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ? ??????????  
??? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????. ? ??????  
????????????? ??????, ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??????  
?????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??  
?????????????. ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????, ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??  
????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ????? ? ?????? ????? ?  
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??  
????????????? ?? ? ?? ?????????????????????? ??????????. ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????  
????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ????? 5, ?????????? 6, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? „????????????? ?  
????????? ??????????“.

(??, ????? 42, 44 ? 45; ????? 2 ?? ??????????????????)

3. ????? 5, ?????????? 6, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? 77/388 ??????????  
????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????  
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ??????????????????, ?? ??????????,  
????????????????????? „????????? ? ?????? ??????????“ ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????,  
????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????? ?????? ???  
?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? ? ?????? ?????.

????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ????? „????????? ? ?????? ??????????“ ??????  
?? ?????, ?? ????? ? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??, ? ?? ?????  
????????????????????? ? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????  
? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???  
?????????????????

(??, ????? 49 ? 50; ????? 3 ?? ??????????????????)

????????? ?? ????? (?????? ???????)

30 ?????????? 2010 ??????(\*)

„????? ?????????? ??? — ??? 5, ?????????? 6, ?????? ?????????? — ?????????? „?????“ —  
????????? „????????? ? ?????? ??????????“ — ?????????? ?????? — ??????????????  
????????????????? ? ??? ??????????????????“

?? ??? C?581/08

? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 234 ?? ?? VAT and  
Duties Tribunal, London Tribunal Centre (?????????) ? ?? ? 17 ?????????? 2008 ?,  
????????? ? ??? ? 29 ?????????? 2008 ?, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ???

**EMI Group Ltd**

?????

**The Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs,**

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: ??? K. Lenaerts, ?????????????? ?? ??????, ??? E. Juhász, ??? G. Arestis, ??? T.  
von Danwitz (?????????) ? ??? D. Šváby, ??????,

????????????? ??????????: ??? N. Jääskinen,

?????????: ??? C. Strömholm, ????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 21  
???????? 2010 ?.,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

- ?? EMI Group Ltd, ?? ??? R. Cordara, QC, ? ??? P. Key, barrister,
- ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ??? L. Seeboruth, ? ?????????????? ??  
????????????????, ?????????????? ?? ??? P. Mantle, barrister,
- ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? M. Lumma ? ??? C. Blaschke, ? ?????????????? ??  
?????????????????,
- ?? ?????????? ??????????????, ?? ??? M. Dowgielewicz, ? ?????????????? ?? ??????????????,
- ?? ?????????????? ?????????, ?? ??? R. Lyal ? -?? M. Afonso, ? ?????????????? ??  
?????????????????,

????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ??????????  
????????????? ?? 15 ?????? 2010 ?.,

????????????? ??????????????

**?????????**

1 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? „?????“ ?  
„????????? ? ?????? ??????????“, ?????? ?? ?????????? ? ??? 5, ?????????? 6, ?????? ?????????????? ??

????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ????????? ?????????????? ??  
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? — ????  
????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????: ?????? ?????????? ?????? (?? L 145, ??? 1,  
????????? ??-????????? „????? ??????????“).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? EMI Group Ltd (????????? ??-  
????????? „EMI“) ? Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs (????????? ??-  
????????? „Commissioners“) ?? ?????? ?????????? ?? EMI ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????,  
????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“) ??  
????????? ?????? ?????? 1987 ?. ? ??? 2003 ?. ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??????????????  
????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? EMI ??????, ?  
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? Commissioners  
?? ?????????????? EMI, ?? ?????????? ?? ??? 2003 ?. ?? ?????????? 2004 ?.

????????? ????????

?????? ?? ??????

3 ???? 2 ?? ?????? ?????????????? ??????:

„? [???] ?? ??????????:

1. ?????????????? ?? ?????? ??? ??????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????  
?? ?????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????;

2. ??????? ?? ??????“ [????????????????? ?????????]“

4 ???? 5, ?????????? 6 ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????:

„????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????  
????????, ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??, ??? ??????????????????????  
????????????????????? ? ?????????? ??????, ??? ??-????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??  
????????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????????  
?????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????, ??  
????????? ?????? ?????????????? ??????????. ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????  
????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????????????  
?????“ [????????????????? ?????????]

5 ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????????? 2006/112/?? ?? 28 ?????????? 2006 ??????  
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? (O L 347, 2006 ?, ??p. 1;  
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?, ?????? 9, ??? 3, ??? 7), ? ?????? ?????????? ??  
????? 16, ?????????? 2 ? ?????????? ? ?????? ?? ?????? 5, ?????????? 6, ?????? ?????????????? ?? ??????  
?????????????.

????????????????? ??????? ????????

6 ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ? ?????????? 5, ?????????? 1 ?? ?????????  
?? ??? ?? 1994 ?. ? ?????????? 5, ?????? 1, 2, 2 ZA ? 3 ?? ?????????????? 4 ??? ?????? ??????, ??  
????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ???????.

7 ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????????, ??????????????????  
??? ??????????????, ?? ??????, ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??  
????????????????????????? ?????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ??? ?????????????, ? ?????????????? ??  
????????????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??????????. ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?





?? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ? ?? ?????? ? ??????  
??????

15 ? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ? ? ?????? ?  
?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ??????????? ????? ??  
????????? ??? ?????? ?? ?? ??????? ?????????? „?????“ ?? ??????? ?? ????? 5, ????????? 6,  
????? ?????????? ?? ?????? ??????????, ? ????? ??-????????? ????? ????????? ?????????  
????????, ?????? ??? ??????, ?????? ?? ? ?? ?????????, ? ????? ?????? ?????????? ?? ?????????  
???????? ??????, ?????? ?? ?????? ??????????.

16 ?????? ??????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ????????? ??????????????  
?? ?????? ?????????. ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ????????? ?????????,  
????????????? ? ?????????? ??? ?? ????? 5, ????????? 6, ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????  
(?. ? ?????? ??????? ?????????? ?? 6 ????? 2008 ?. ?? ????? Nordania Finans ? BG Factoring,  
C?98/07, ????????, ????. I?1281, ?????? 17 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

17 ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??????? ?????????? ?? ????? 5, ??????????  
6 ?????????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????  
????????????? ?? ?????????????????????????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????, ?????????? ??  
????????? ? ??? ?????????? ??? 2, ?????????? 1 ?? ?????? ??????????. ?????? ??????  
????????????????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?? ??????????  
????? ?????????? ?????? ?????????????????????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????? ?? ????????? ??  
????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ??????, ? ?? ?????? ??????, ??????????  
?????????????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? (?. ??-????????????? ?????????? ?? 20 ??????  
2005 ?. ?? ????? Hotel Scandic Gåsabäck, C?412/03, Recueil, ???p. I?743, ?????? 23 ?  
????????????? ?????????? ??????????).

18 ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?????????? ??  
????????????????? ? ????? 5, ?????????? 6, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?  
?? ? ? ?????????????? ?????????????, ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????

19 ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ????? 5, ?????????? 6 ? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ???  
????? ?? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????  
????????? ?? ??????, ??????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ? ?????? (?. ? ?????? ??????  
????????? ?? 27 ?????? 1999 ?. ?? ????? Kuwait Petroleum, C?48/97, Recueil, ????. I?2323, ??????  
23).

20 ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ????? 5, ?????????? 6 ?? ?????? ??????????  
????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?? ?? ? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??  
????????????? ????? 5, ?????????? 6, ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????, ?????????????????,  
????????? ? „?????????“ ? ? „????????????? ? ?????? ?????????“, ?? ?? ?????? ??????? ??????????  
????????? ?????????? (?. ?? ?????????? ?????????? ?? 18 ????????? 2004 ?. ?? ????? Temco Europe,  
C?284/03, Recueil, ????. I?11237, ?????? 17 ? ?????????? ?? 14 ??? 2007 ?. ?? ????? Horizon  
College, C?434/05, ????????, ????. I?4793, ?????? 16).

21 ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??  
????????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ? ?????????? ?? ??????  
?????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ???????, ???  
????? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????? ??????, ??????????????  
????????? ?? ?? ?????????? ?? ??? ??????. ?????, ?????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????  
????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ????  
?? ?????? ?? ? ??????, ? ??????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ??? ??????

???????????????????? ???? ????????????? ????????????? ??????

22 ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????? ?? ?????????????? ? ??? 5, ????????? 6, ????? ?????????? ?? ????? ?????????? ?????????? ????????? „[...] ????????? ??????“ ? ?? ?????? ?????????????? ?????????, ? ?????? ?????? ?? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ?? ????? ?????????? ?? ?????????, ????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????

23 ??? ??????, ????????? ?????????? ?????????? ?? ????? 5, ????????? 6 ?? ?????? ?????????? ?????????????? ? „????????“ ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????, ?????? ?????? ??? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ? ?????????? ??????????

24 ?? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????, ?? ?? ?????????? ?????????? ????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????, ?????? ??? ?????, ?????? ?????????????? ?? ? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????

25 ?? ????? 23 ?? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ????? ?? ?????????????????? ?? ????? 5, ????????? 6, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?? ??? ??? ?????? ?? ?????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????????????

26 ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????????

27 ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????, ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????

28 ?????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?????? „?????“ ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????? ??????????????????, ? ?????????? ?????????????????? ??????. ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????????

29 ??? ? ??? ?-????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??????, ? ????????? CD ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????????????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????. ?????????? ? ??????, ? ?????? ?? ??? ?????? ? ?????? CD ? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ? CD ??? ?????, ? ?????? ??? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????????.

30 ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ????? 5, ????????? 6, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??

????? ?????? ??? „?????“ ?? ??, ??????? ?? ?????? ??????, ?????????? ??????  
????????????? ?????????????? ?? ?????, ?????????????? ? ?????????? ?? „????“, ?????? ???  
????? ?? ?????????? ? ????? 22 ?? ?????????????? ????????

31 ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????  
????????????? ?? ??? ? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ? ?? ?????? ??????????  
?????? ? ? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????????????? ??? ? ? ?????? ?? ?????????????????? ??  
????????? ?? ?????? — ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????????, — ??? ?????????? ?? ?  
????????????? ?? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????  
?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?? ??????????

32 ?? ?????? ?????, ?????????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ? ?????????????????? ?  
????????? ?????????????????? ?????, ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ???  
„plugger“ ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????? CD, ?????????????? ?????????????? ???  
????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ? ??????, ?? ?????? ?????????????????????????  
????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??? ? ?? ?????????? ? ?????? ?? ??? ?????????? ??  
?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ? ?????, ?? ? ?????? ?????  
????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????

33 ? ??? ?????????????, ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ???  
????????, ?? ??? ? ? ??????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ? ?????????????????, ?????????? ? ?????????,  
????????? ? ??? 5, ?????????? 6, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ?? ???  
????????????????? ??????, ?????? ?????????????????????????????? ?????? ??? ? ???? ? ??? ?  
????????????? — ? ?????? ? ?????? ?? ?????????????, — ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????  
?????????, ?????? ? ? ?????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??????????

34 ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??  
????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ? ?? ?????????? ?????? ?? ? ??????????????, ??  
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????

35 ??? ? ?????? ? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????????  
?? ?????? CD ??? ? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? CD ? ???? ???? ? ?  
?????????????, ?? ? ?????? ?????????????????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????????????  
? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????

36 ??? ?????, ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????  
????????? ?????????? ?????? ? ??????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??  
????????????? ?????? ??? EMI ?????????? „pluggers“, ?? ? ?????????????????????? ?????????????? ??  
????????? ?? ??????, ?? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ?????????????????? ?? ?????,  
????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????????? ?????? ?????? ?????????????  
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ? ? ??????, ?? ?????? „plugger“  
????????? ?? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????  
?? ??????????

37 ?? ?????? ?????, ?? ?????? ?? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??  
????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????? „plugger“ ??????????????  
? ??? — ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????, — ??? ?????? ?? ?????? ?? ????  
????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????

38 ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? 5,  
????????????? 6, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??  
????????????????????????????? ?????, ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??

??????, ?? ????? ?????????? ????? ? ????? ??????????? ?? ??????????? ?? ????????????? ?  
???? ??????. ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ??????? ?????????? ? ??????????? ??  
?????????????, ?????? ?????????, ?? ?????? ?????? ? ??????, ??? ? ?????????? ?????? ??  
????????????? ?????????????? ?? ?????????????, ????? ?????????? „pluggers“, ????? ??????????  
?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ????

39 ?????? ?????? ?? ??????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????,  
????? ?? ? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?? ???????, ?????? ??????????????  
????????????????? ??????????????.

40 ??????? ??????????????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ? ??? ???? ???? ?  
?????????? „??????“, ?????? ? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? „??????“  
?? ??????? ?? ??? 5, ????????? 6, ?????? ??????????? ?? ?????? ??????????? ? ??????? ?  
????????, ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????? ??????????? ?? ?? ??????  
????????? ?????????????????? ? ?????????, ??? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????, ??????????  
?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????. ??????????? ?????? ?????? ?? ??? ?? ???  
????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????, ?????? ??? ?????, ?????? ?? ? ??  
?????????, ??? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ????????? ?????????, ?????? ??  
????????????????????????? ?????? ?? ??? ? ?? ??????????, ?????? ??? ?????? ?????? ??????  
????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????????????  
?????????? ?? ?????? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????.

?? ??????? ???????, ?????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? ? ?????? ??????????, ?????? ?  
?? ??????????? ???????

41 ? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ??????????? „????????? ? ?????? ??????????“ ??  
????????? ?? ??? 5, ????????? 6, ?????? ??????????? ?? ?????? ???????????, ? ? ??????????? ??  
?????? ??????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??  
????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ???????????????  
????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??  
?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ???????.

42 ??? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??????? „????? ??????????“ ?  
????????? ?? ?????????? ?? ??????, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? — ???  
????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??????, ?????????????? ?????????? ???????????  
? ?????????????????? ?????????, — ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????? ??????, ??????????? ?  
?????????? ?? ? ???? 5, ????????? 6, ?????? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?????? ??????????????  
?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ??????????????? ?? ??????????? ??????  
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?? ??????  
?? ?????????? ???????????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?  
?????????????????? ?????????????? ? ??????????????? ?? ?????? ??????????? (?? ? ? ?????????? ?????????  
?? 14 ?????????? 2006 ? ? ???? Wollny, C72/05, Recueil, ??? ? 18297, ??? 28).

43 ??????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ???????????????  
? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????? ?? ??????????????  
?????????.

44 ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ???????????,  
??????, ?? ? ?????????????? ??????? ?????? ? ??????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????  
?? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????, ??? 50  
GBP, ?? ?????? ?????? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ?????? ?????????? ??  
?????????. ?????? ?? ?????? ? ?? ??????????, ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??  
????????? ? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?

?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ????? ??  
????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????. ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????  
????????? ? ?????????????? ? ?????? ?? ????? 5, ?????????? 6 ?? ?????? ??????????, ?????  
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ??????????  
????????? „????????????? ? ?????? ??????????“.

45 ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????  
„????????? ? ?????? ??????????“ ?? ?????? ?? ????? 5, ?????????? 6, ?????? ?????????? ?? ??????  
????????????, ? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??  
????????? ? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ??????  
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????  
????????????????????, z. z. 50 GBP, ?? ?????????????, ?????????? ?? ????? ? ?????? ????? ?  
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????  
?? ? ? ?????????????????? ??????????.

?? ?????? ???????

46 ? ?????? ?? ??????, ?????, ?????? ?? ?????????????????? ??, ?? ?????? ?????? ?? ??????????  
„????????? ? ?????? ??????????“ ?? ?????? ?? ????? 5, ?????????? 6, ?????? ?????????? ?? ??????  
????????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??  
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??  
??????, ?? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????, ??????  
????? ?? ?????????????????, ?? ?????? ?? ????? ? ?????? ?????.

47 ? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?  
????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? „????? ?????????“, ?????? ?????-  
?? ?? ?????????????? ? ?????? 42 ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?????? ??????, ??????  
??????, ?? ?? ?????? ?? ????? ? ?????? ??, ? ?????? ?? ?????? ??????????????, ??????????????,  
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????, ?????? ?????? ??  
????????????????, ? ?????????????????? ? ?????? ?? ????? 5, ?????????? 6 ?? ?????? ?????????????.

48 ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????, a fortiori ?????? ?????????? ?????????  
????? ?????????, ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????  
? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????,  
????? ?????????????? ?? ?? ? ?????????????? ? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ??????????.

49 ??? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? „????????? ? ?????? ?????????“,  
????????? ?? ?????, ?? ????? ? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??, ? ??  
????? ?????????????????? ? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??  
????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??  
?????????????????.

50 ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ????? 5, ??????????  
6, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????, ??????  
????????? ??????????????????, ?? ?????????, ????????????????????? „????????? ? ?????? ??????????“ ??  
????????? ?? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????  
?????, ?????? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????.

?? ?????? ???????

51 ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??  
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? „?????“ ??



\* E??? ?? ??????????????: ??????????.